



AMTSBLATT DER GEMEINDE

# SANKT MÄRGEN

aktuell



## Glückwunsch an Adelheid Morath zur Silbermedaille

Adelheid Morath hat bei den Deutschen-Mountainbike-Meisterschaften in St. Ingbert die Silbermedaille gewonnen! Die Gemeinde gratuliert zu diesem tollen Erfolg.

## Fundbüro

- 1 Kappe (dunkelblau), gefunden im Mai 2018 in der Pfarrkirche
- 1 Kappe (grün-blau-braun kariert), gefunden im Mai 2018 in der Pfarrkirche
- 1 Mütze (beige), gefunden im Mai 2018 in der Pfarrkirche
- 1 Reithelm, gefunden am 25.06.2018 im Wald zwischen Erlenbach und Thurner
- 1 Fahrradhelm (grau-blau), gefunden am 02.07.2018 im Fallerwald, Zwerisberg
- 2 Schlüssel am Karabinerhaken, gefunden am 17.07.2018 im Birkenweg
- 1 Autoschlüssel (Audi), gefunden am 19.07.2018 vor Raumaussstattung Löffler
- 1 Brille (braunes Gestell), gefunden am 20.07.2018 auf dem Weg zum Spielplatz Pfisterwald
- 1 Sonnenmütze (rosa-gelb-weiß), gefunden im Juli 2018 im Josef-Siebold-Weg

## Amtliches

### Verkehrsbeschränkung anlässlich des Patroziniums

Die Vorbereitungen für das Pfarr- und Bürgerfest am 11. und 12.08.2018 sind in vollem Gange. Rund um das Kloster werden Getränke- und Essensstände sowie historische Marktstände aufgebaut. Der Aufbau beginnt bereits am Donnerstag, den 09.08.2018. Für die Anwohner von Klosterhof, Kirchplatz und Rathausplatz ist die Zufahrtsmöglichkeit insbesondere am Samstag und Sonntag nicht möglich.

Wir bitten die Anlieger der betroffenen Straßen für diese einmalige Beeinträchtigung im „Jubiläumsjahr 900 Jahre St. Märgen“ um Verständnis.

Manfred Kreutz    Klemens Armbruster  
Bürgermeister    Leiter der Seelsorgeeinheit St. Märgen-St. Peter

## Veranstaltungen

### Patrozinium und Bürgerfest am Sa. 11.08.2018 & So. 12.08.2018

Die Gemeinde und Pfarrgemeinde St. Märgen laden alle Gemeindemitglieder sowie Gäste aus Nah und Fern zum diesjährigen Bürgerfest am Patroziniumswochenende Sa. 11.08.2018 & So. 12.08.2018 ein. Parallel zur Bewirtung auf dem Augustinerplatz wird es im Pfarrsaal eine Cafeteria geben. Wir freuen uns über Kuchenspenden die am Sa. 11.08.2018 ab 12:00 Uhr sowie am So. 12.08.2018 ab 9:00 Uhr im Pfarrsaal abgegeben werden können. Vielen Dank im Voraus

### Ponyreiten für Kinder

Reit- und Fahrverein St.Märgen



5. August 2018,  
14:00 - 16:00 Uhr

Für Kaffee  
und Kuchen  
ist gesorgt.

Weißtannenhalle St.Märgen

Reiten auf Ponys und Pferden, 2 Runden / 1 EUR.  
Falls vorhanden, bitte Fahrradhelm mitbringen.

Mehr Infos unter [www.rufv-sanktmaergen.de](http://www.rufv-sanktmaergen.de) oder [info@rufv-sanktmaergen.de](mailto:info@rufv-sanktmaergen.de)

## Festspiel Gloria und Gnade

Am vergangenen Wochenende wurde das Festspiel Gloria & Gnade aufgeführt und sorgte bei den zahlreichen Zuschauern für Begeisterung. Vielen Dank allen Akteuren und Mitwirkenden sowie den Organisatoren!



## WICHTIGE RUFNUMMERN • EINRICHTUNGEN UND ADRESSEN

### RATHAUS ST. MÄRGEN

#### **BÜRGERMEISTERAMT:**

Montag – Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
 Donnerstag, 08.00 – 12.00 Uhr  
 14.00 – 18.00 Uhr  
 oder nach Vereinbarung

**Michael Faller** Rechnungsamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 19  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Stefan Metzger** Standesamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 27  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Silvia Rombach** Gemeindekasse  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 13  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Bettina Saier** Vorzimmer Bürgermeister  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 11  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Martina Schmitt** Einwohnermeldeamt - Bürgerbüro  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 16  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Frank Simon** Hauptamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 14  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Sabine Mark** Inklusionsvermittlerin  
 Ansprechpartnerin für Menschen mit Behinderung  
 Telefon (0 76 69) 9118-23  
 inklusion-st-maergen@gmx.de  
 Termine nach Vereinbarung

### Tourist-Information



Montag - Freitag 09.00 - 12.00 Uhr  
 Mo., Do., Fr. 14.00 - 17.00 Uhr  
 Telefon: (07652) 12 06 - 83 90  
 Außerhalb der Öffnungszeiten:  
 Telefon: (07652) 12 06 - 0

[www.st-maergen.de](http://www.st-maergen.de)

### APOTHEKENNOTDIENST

jeweils 08:30 Uhr bis nächsten Tag 08:30 Uhr

#### **Mittwoch, 01.08.2018**

Bromberg-Apotheke Freiburg  
 Talstr. 22, Tel. 0761 - 70 00 00  
 Münster-Apotheke Neustadt  
 Scheuerlenstr. 20, Tel. 07651 - 92 26 60

#### **Donnerstag, 02.08.2018:**

Titisee-Apotheke  
 Jägerstr. 2, Tel.: 07651 - 82 02

#### **Freitag, 03.08.2018:**

Schauinsland-Apotheke Freiburg  
 (Kappel)  
 Moosmattenstr. 5, Tel.: 0761 - 6 00 81 86  
 Scheffel-Apotheke Löffingen  
 Untere Hauptstr. 8, Tel.: 07654 - 9 10 60

#### **Samstag, 04.08.2018:**

Greifen-Apotheke Kirchzarten  
 Bahnhofstr. 6, Tel.: 07661 - 53 13

#### **Sonntag, 05.08.2018:**

Titisee-Apotheke  
 Jägerstr. 2, Tel.: 07651 - 82 02

#### **Montag, 06.08.2018:**

Bären-Apotheke Stegen  
 Hirschenweg 6, Tel.: 07661 - 93 17 77

#### **Dienstag, 07.08.2018:**

Schwarzwald-Apotheke Hinterzarten  
 Freiburger Str. 4, Tel.: 07652 - 9 11 40

#### **Mittwoch, 08.08.2018:**

Stadt-Apotheke Neustadt  
 Hauptstr. 6, Tel.: 07651 - 93 38 80

0800 0022833 (aus dem Festnetz kostenfrei)  
 22833 (aus allen Mobilnetzen nicht kostenfrei)

**Kloster Apotheke St. Märgen** 2 19  
 Mo.-Fr. 08.30 - 12.30 Uhr  
 Mo., Di., Do., Fr. 14.30 - 18.00 Uhr  
 Sa. 09.00 - 12.30 Uhr  
**Mittwochnachmittag geschlossen**

### Ärztlicher Notfalldienst

**Notruf / Rettungsdienst / Feuerwehr:** 112

**Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht,  
 an den Wochenenden und Feiertagen:**  
 Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis: 116 117

**Zahnärztliche Notrufnummer an  
 den Wochenenden und Feiertagen:**  
 01803/222555-45

**Krankentransport:** 0761/19222

### Wichtige Rufnummern

**Störungshotline für Strom:**  
 ENBW 0800/3629477  
 Badenova 0800/27667767

**Polizeiposten Hinterzarten** 07652/9177-0

**Bestattungen Horizonte Dreisamtal**  
 0761/4014898

### Sonstige Hilfsdienste

**Kath. Kirchengemeinde St. Märgen**  
**Pfarrbüro** 9103-0  
**Beerdigungsbereitschaft** 0160/6209120

**Kindergarten St. Michael** 470

**Mobiler Sozialer Dienst**  
 (Pflegedienst des DRK): 07660/920353  
 oder 0175/2244311

**Fachstelle Sucht (bwl)** 07651/2422  
 Hauptstelle Freiburg: 0761/156309-0

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen**  
 08000/116016

**Krebsinformationsdienst des Deutschen  
 Krebsforschungszentrums** 0800/4203040

**Kirchliche Sozialstation  
 Dreisamtal gGmbH** 07661/9868-0

**Einsatz Dorfhelferin** 07661/7077

**Essen auf Rädern** 07651/911843

**Hospizgruppe Dreisamtal** 0160/96263862

**Integrationsfachdienst** 0761/36894-500

**Beratungsstelle für ältere Menschen**  
 07661/391-114

**Tageselternverein Dreisamtal/  
 Hochschwarzwald** 07651/972051

**Landwirtschaftlicher  
 Betriebshelferdienst** 07602/9101-26

### Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

**für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus. Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.**

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.

### Impressum:

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de  
**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Manfred Kreutz  
**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
 Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
 E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de Homepage: www.primo-stockach.de

## Fohlenschau

Am Donnerstag, 09.08.2018 findet ab 9 Uhr die Fohlenschau der Schwarzwälder Kaltblutfohlen in St.Märgen beim Sportplatz statt. Rund 60 Fohlen werden von ihren Züchtern dem Richter-gremium des Pferde-zuchtverbandes Baden-Württemberg präsentiert und bewertet. Gegen 15 Uhr findet die Siegerehrung statt.

Der Bezirksverein Hochschwarzwald bewirbt neben dem Reitplatz und in der Schwarzwaldhalle. Das Team der Kaffeestube freut sich über reichliche Kuchenspenden.

Mehr Info: [www.schwarzwaelder-pferdezuchtgenossenschaft.de](http://www.schwarzwaelder-pferdezuchtgenossenschaft.de)

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



### In den Nachbargemeinden

## Internationale Orgelkonzerte St. Peter

Im Konzert am Sonntag, 05.08. um 17 Uhr erklingt mit Trompete und Orgel ein beliebtes instrumentales Paar, umso spannender, wenn das Duo von einem Geschwisterpaar ausgeführt wird. Anna Ivanova absolvierte ihr Orgelstudium an der Universität Sankt-Petersburg, internationale Wettbewerbserfolge machten sie in der Fachwelt bekannt. Ihr Bruder Alexsey Ivanov ist Trompeter im renommierten Mariinsky-Orchester. Die Geschwister spielen Werke von Tartini, Mozart, Eben und Liszt.

Eintritt: 10 € zzgl. VVK, FREIER Eintritt für Schüler/Studenten, freie Platzwahl, Vorverkauf an BZ-Vorverkaufsstellen und [www.reservix.de](http://www.reservix.de), Abendkasse ab 16:30 Uhr geöffnet, Kostenlose Orgelführung im Anschluss an das Konzert.

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



Gemeindeverwaltungsverband St. Peter

### Aufstellungsbeschluss zur 2.Punktuellen Änderung des Flächennutzungsplans des Gemeindeverwaltungsverbandes St. Peter

Die Verbandsversammlung des Gemeindeverwaltungsverbands St. Peter hat in ihrer öffentlichen Sitzung am 19.06.2018 aufgrund des § 2 Abs. 1 in Verbindung mit § 1 Abs. 8 Baugesetzbuch (BauGB) beschlossen, den Flächennutzungsplan mit den Teilplänen Glottertal, St. Margen und St. Peter zu ändern (2. Punktuelle Änderung). Der Planbereich umfasst die nachfolgenden Gebiete (s. Ausschnitte Lagepläne).

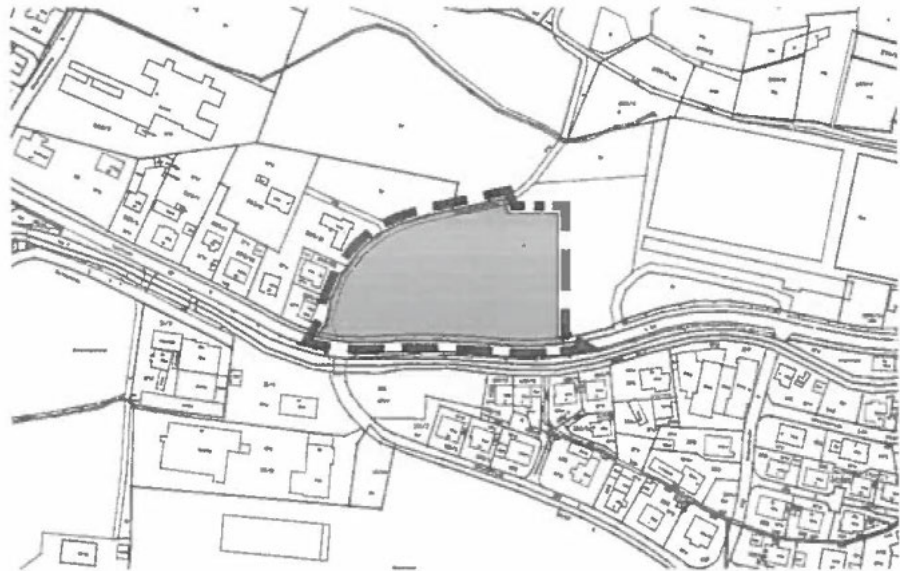
### Ziele und Zweck der Planung

Mit der Änderung des Flächennutzungsplans sollen die planungsrechtlichen Voraussetzungen für eine Neuausweisung von Wohnbaugebieten und Gewerbeflächen unter Berücksichtigung einer geordneten städtebaulichen Entwicklung und Erschließung sichergestellt werden.

Folgende Flächen sollen als punktuelle Änderungen in ihrer Nutzung geändert werden:

### • Glottertal: Neuaufnahme „Sondergebiet Lebensmittelmarkt“: Neuüberplanung für die Ansiedlung eines Lebensmittelmarktes.

Der Planbereich befindet sich am östlichen Rand des Ortskerns von Glottertal in der Nähe von Rathaus/Schule/ Mehrzweckhalle und Kindergarten. Er wird im Westen und Norden umschlossen vom Waldemar-Koch-Weg, im Süden von der Talstraße (L112) und erstreckt sich ab der Einmündung vom Waldemar-Koch-Weg in die Talstraße etwa 110m nach Osten. Er grenzt im Westen an Wohnbebauung, im Norden und Osten an landwirtschaftliche Flächen an. In 60 m Entfernung talaufwärts befindet sich der örtliche Sportplatzbereich, nach Süden liegt jenseits der Glotter Wohnbebauung und eine freigeräumte Fläche (ehemals Raiffeisenlager, jetzt temporärer Parkplatz). Der Standort ist jetzt landwirtschaftlich als Acker genutzt, er ist relativ eben mit einem schwachen Anstieg in Richtung Norden.



### • St. Peter: Aufnahme des Bebauungsplans „Gerbe“ (Wohn- und Mischgebiet): Darstellung einer Teilfläche als Mischgebiet statt Wohngebiet

Der Planbereich liegt im Innerort und wird im Norden durch die Zähringerstraße, im Osten durch den Roten Weg, im Süden durch die Bebauung nördlich der Straße Am Birkenrain sowie im Westen durch die Straße Bürgerschaft begrenzt.





• **St. Peter: Aufnahme des Bebauungsplans „Wiehre-Nord“ (Wohn- und Mischgebiet): Darstellung einer Teilfläche als Mischgebiet statt Wohngebiet**

Der Planbereich liegt im Innerort und wird im Norden durch die Zähringerstraße, im Osten durch den Seelgutweg, im Süden durch die Straße In der Wiehre sowie im Westen durch die Straße Roter Weg begrenzt.



• **St.Märgen:Neuaufnahme Gewerbefläche „Thurner nördlich derB 500“:Ausweisung Gewerbefläche zur Betriebserweiterung sowie**

• **St.Märgen:Neuaufnahme Gewerbefläche „Thurner südlich derB 500“:Ausweisung Gewerbefläche zur Betriebserweiterung.**

Die Flächen liegen nördlich bzw. südlich derB 500 im Bereich der Kreuzung Spizenstraße/B 500 am Thurner.

St. Peter, den 23. Juli 2018

Gemeindeverwaltungsverband St. Peter  
Schuler, Verbandsvorsitzender

**L 127 zwischen Stegen und St. Peter wird saniert Vollsperrung in der zweiten Hälfte der Sommerferien // Umleitung über St. Märgen oder Glottertal**

Das Regierungspräsidium Freiburg (RP) saniert ab Mittwoch, 08.08.2018, die L 127 zwischen dem Schwörerhof im Stegener Ortsteil Eschbach und der Abfahrt nach St. Märgen in St. Peter (Breisgau-Hochschwarzwald) auf einer Länge von knapp vier Kilometer. Für den Großteil der Arbeiten wird die Landesstraße halbseitig gesperrt. Der Verkehr wird in dieser Zeit per Ampel geregelt. In der zweiten Hälfte der Sommerferien (Mittwoch, 22.08. bis Freitag, 07.09.) muss die Straße auf der freien Strecke bis zur Ortszufahrt nach St. Peter für den Einbau der Asphaltdecke voll gesperrt werden. Der Verkehr wird über St. Märgen umgeleitet, es besteht aber auch die Möglichkeit, die Baustelle über das Glottertal zu umfahren. Die Sperrung betrifft auch den Linienbusverkehr der SüdbadenBus GmbH. Das RP weist darauf hin, dass der Linienverkehr der SBG während der Bauzeit eingeschränkt

sein wird und die Strecken geändert werden. Nähere Informationen werde die SBG rechtzeitig vor Baubeginn herausgeben. Begonnen wird mit der Sanierung L127 zwischen Schwörerhof und St. Peter (Abfahrt Kloster). Dieser Abschnitt soll bis Ende September fertig gestellt sein. Parallel beginnen bereits Mitte September die Sanierungsarbeiten der Landesstraße in der Ortsdurchfahrt (ab Abzweig Kloster) von St. Peter bis zur L 112 (Abfahrt St. Märgen bzw. Glottertal). Begonnen werde hier mit Randarbeiten, die jedoch auf den Verkehr keinen großen Einfluss nehmen werden, heißt es aus dem RP.

Von Montag, 24.09. bis Freitag, 28.09. muss die Ortsdurchfahrt dann voll gesperrt werden, wobei die Zufahrt zum Edeka jederzeit gewährleistet sein wird. Anlieger im Baustellenbereich werden gebeten, Ihre Pkw's zeitweise auf dem Klosterparkplatz abzustellen. Neben der Erneuerung der Fahrbahndecke wird auch die Straßenentwässerung angepasst und das Fahrzeugrückhaltesystem erneuert. Die Sanierung soll Ende September vollständig abgeschlossen sein. Die Arbeiten werden von der Firma Vogel Bau aus Lahr ausgeführt.

**TOURIST-  
INFORMATION**

**Die Hochschwarzwald  
Tourismus GmbH...**

eine der führenden Tourismus-Destinationen in Deutschland (rund 100 Mitarbeiter, 4 Millionen Übernachtungen, 5,5 Millionen Tagestouristen) sucht

- ab sofort bis September 2018 einen Praktikanten/Ferienjobber (m/w) für die Tourist-Information Todtmoos.

- zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen Mitarbeiter (m/w) für die Tourist-Informationen Todtmoos und Todtnau in Teilzeit (100 Stunden, bzw. 62%). Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail bis zum 08.08.2018 an [jobs@hochschwarzwald.de](mailto:jobs@hochschwarzwald.de)

- ab sofort einen Mitarbeiter (m/w) als Zielgruppenmanager „Anspruchsvoller Genießer“ in Vollzeit (40 Stunden). Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail bis zum 05.08.2018 an [jobs@hochschwarzwald.de](mailto:jobs@hochschwarzwald.de)

Weitere Informationen zu den Stellen finden Sie unter

[www.hochschwarzwald.de/jobs](http://www.hochschwarzwald.de/jobs)

**E-Carsharing im  
Hochschwarzwald**

**Schnupperangebot für Einheimische vom 10.-24. August 2018**

Die Ferienregion Hochschwarzwald freut sich das Projekt „E-Carsharing im Hochschwarzwald“ mit einer neuen Flotte von insgesamt sechs BMW i3 (Elektroautos) weiterzuführen. Die brandneuen Elektroautos stehen seit Juli mit einer verbesserten Reichweite von bis zu 200 km und einer Höchstgeschwindigkeit von 160 km/h in folgenden Orten zur Verfügung.

- Hinterzarten
- Schluchsee
- Titisee-Neustadt
- St. Blasien
- St. Märgen
- Todtnau

Als Schnupperangebot können alle Einheimischen im Zeitraum vom 10.- 24.08.2018 den BMW i3 **für 3 Stunden gratis testen**. Registrieren Sie sich einfach vom 10.- 24. August 2018 in einer der aufgeführten Tourist-Informationen und profitieren Sie von unserem Schnupperangebot. Zusätzlich erhalten Sie den Lap-ID-Chip zum Sonderpreis von nur **9,90 € statt 19,00 €**. Das Angebot gilt ausschließlich für neu registrierte Kunden.

In nur wenigen Schritten können auch Sie eines der Elektroautos im Rahmen des Carsharings nutzen:



1. Registrieren Sie sich einmalig unter [www.hochschwarzwald.de/carsharing](http://www.hochschwarzwald.de/carsharing). Dafür benötigen Sie lediglich Ihre Führerscheinnummer und eine Kreditkarte.
2. Besuchen Sie eine Tourist-Information im Hochschwarzwald (Hinterzarten, Breitnau, Lenzkirch, Schluchsee, Löffingen, Titisee, Grafenhausen, St. Blasien, Todtnau, Ühlingen-Birkendorf)
3. Die Mitarbeiter der Tourist-Information prüfen Ihren Führerschein und stellen Ihnen einen Lap-ID-Chip als Aufkleber zur Verfügung. Dieser Chip wird auf Ihren Führerschein geklebt und kostet einmalig 19,00 Euro (Sonderpreis 9,90 Euro).
4. Mit dem Chip lässt sich das Auto für den reservierten Zeitraum schlüssellos öffnen und schließen.
5. Unter [www.hochschwarzwald.de/carsharing](http://www.hochschwarzwald.de/carsharing) können Sie nun einen brandneuen BMWi3 buchen. Die Fahrzeuge stehen auf ausgewiesenen Parkplätzen an Stromtankstellen im Hochschwarzwald und können ab 10 Tage vor Fahrtantritt gebucht werden.

Ausführliche Informationen zur Reservierung, AGB's, Preisstruktur, Standorte der Stromtankstellen und der BMW i3 finden Sie ebenfalls unter:

[www.hochschwarzwald.de/carsharing](http://www.hochschwarzwald.de/carsharing)

### Veranstaltungen in St. Märgen (01.08.-08.08.2018)

**Mittwoch, 01.08.2018**

10:00 - 13:00 Uhr

Rathausplatz 1

#### **Kloster Museum St. Märgen**

Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Fallner und Klostergeschichte. Jubiläumsausstellung: WO ALLES BEGANN – Die Schicksale der Klosters St. Märgen auf dem Schwarzwald bis 04.11.2018

Führung durch die Dauerausstellung: 10.15 Uhr, Führung durch die Jubiläumsausstellung: 11.45 Uhr. Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 [rathaus@st-maergen.de](mailto:rathaus@st-maergen.de). Eintritt 6 €, Kinder bis 14 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

10:30 - 13:00 Uhr

Danielhof-Mühle, Auf den Spirzen 5, St. Märgen

#### **Mühlenbesichtigung auf dem Danielhof**

Erfahren Sie die Entstehungsgeschichte einer 300 Jahre alten Korn-Hofmühle und erleben Sie, wie mit Wasserkraft aus Korn feines Mehl gemahlen wird. Danach können Sie sich bei einem kleinen Hock mit „Selbstgemachtem“ stärken. Für Kinder bietet sich viel Platz und tolle Spielmöglichkeiten an, so dass Sie ein erlebnisreicher Tag erwartet! Anmeldung (bis 17.00 Uhr am Vortag) in al-

len Tourist-Informationen im Hochschwarzwald oder unter +49(0)7652/1206-30. Erw. 8 €, Kinder 5 € (6-15 Jahre)

17:30 Uhr

Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“

#### **Kirchenführung**

Erfahren Sie mehr über die Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“ und das Kloster von unserem Experten Ewald Simon. Gruppentermine auf Anfrage. Eintritt frei, Spenden erwünscht.

19:30 - 22:00 Uhr

Augustinerplatz,

#### **„St. Märgener Obend“**

Es wirken mit: Trachtentanzgruppe St. Märgen, Trachtenkapelle St. Märgen-Glashütte Die Landfrauen halten eine Schwarzwälder Spezialität und Getränke für Sie bereit. Eintritt frei

**Donnerstag, 02.08.2018**

10:00 - 13:00 Uhr

Rathausplatz 1

#### **Kloster Museum St. Märgen**

Führung durch die Dauerausstellung: 10.15 Uhr, Führung durch die Jubiläumsausstellung: 11.45 Uhr. Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 [rathaus@st-maergen.de](mailto:rathaus@st-maergen.de). Eintritt 6 €, Kinder bis 14 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

14:00 - 16:00 Uhr

#### **Erlebnis Imkerei Gestern und Heute**

Wir treffen uns am Heimatmuseum Hansmeyerhof in Buchenbach Wagensteig, wo uns Josef Kaltenbach die Imkerei durch die Zeit vom Mittelalter bis Heute veranschaulicht. Wir erleben hier die Faszination der Bienenwelt und haben Einblick in die Arbeit des Imkers. Verbinden Sie den Ausflug zu den Bienen mit einem Besuch des Heimatmuseums Hansmeyerhof. Hier lernen Sie das Bäuerliche Leben und Arbeiten der letzten Jahrhunderte kennen. Abschließend werden Sie mit den Köstlichkeiten der Bienen verwöhnt.

Dauer: nur Imkerei ca 1 Std., - mit Museum-besuch ca. 2,5 Std.

Mindestteilnehmerzahl 5 Personen, Anmeldung erforderlich (bis 11.00 Uhr am Veranstaltungstag) in allen Tourist-Informationen im Hochschwarzwald oder unter +49(0)7652/1206-30, Erw. 6 €, Kinder (6-15 Jahre) 3 €

14:00 - 17:00 Uhr

Parkplatz Thurner

#### **Mit Alpakas auf Tour**

Habt ihr Lust auf eine etwas andere Wanderung? Beim Führen der Tiere, Streicheln und Schmusen könnt ihr lernen eure Scheu zu überwinden und Vertrauen zu den Alpakas aufzubauen. Ganz nebenbei erfahrt ihr auch noch Spannendes über die Tiere und ihre Umgebung. Tierisch gut für die ganze Familie! Bitte gutes Schuhwerk und dem Wetter angepasste Kleidung sowie ein kleines Rucksack-Vesper für unterwegs mitbringen. Dauer ca. 3 Stunden. Für Kinder ab 4 Jahren. 6 € pro Person/ HSC 4 € pro Kind und für Erwachsene 2 €

**Freitag, 03.08.2018**

09:30 - 12:30 Uhr

Augustinerplatz

#### **Grenz-Steine St. Märgen - Thurner**

Neun neu geschaffene Sandsteinstelen begegnen uns auf diesem Weg. Diese Stelen aus Schwarzwälder Sandstein berichten uns aus der 900-jährigen wechselvollen Geschichte St. Märgens. leichte Wanderung, Einkehrmöglichkeiten. Eintritt frei

14:00 - 17:00 Uhr

Rathausplatz 1

#### **Kloster Museum St. Märgen**

Führung durch die Dauerausstellung: 14.15 Uhr, Führung durch die Jubiläumsausstellung: 15.45 Uhr. Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 [rathaus@st-maergen.de](mailto:rathaus@st-maergen.de). Eintritt 6 €, Kinder bis 14 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

**Sonntag, 05.08.2018**

10:00 - 13:00 Uhr

Rathausplatz 1

#### **Kloster Museum St. Märgen**

Führung durch die Dauerausstellung: 10.15 Uhr, Führung durch die Jubiläumsausstellung: 11.45 Uhr. Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 [rathaus@st-maergen.de](mailto:rathaus@st-maergen.de). Eintritt 6 €, Kinder bis 14 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

13:00 - 17:00 Uhr

kunsthau, Rathausplatz 2

#### **Ausstellung „SEHENSWERT“**

Die Ausstellung zeigt die verborgenen Schätze der Bildhauerin Manuela Geugelin aus Freiburg und der Malerin Katharina Hoehler aus Emmendingen - eine sehenswerte Auswahl von Kunstwerken, die größtenteils bisher noch nicht ausgestellt wurden. Manuela Geugelin entwickelt außergewöhnliche Gestaltungen aus Kupfer und Messing. In den Bildern von Katharina Hoehler spielt die Linie eine zentrale Rolle. Die Ausstellung ist vom 11.3. - 9.9.2018 jeweils sonntags, 13-17 Uhr geöffnet. Tel. 07669-93 90 02, [mail@kunsthau.info](mailto:mail@kunsthau.info), [www.kunsthau.info](http://www.kunsthau.info). Führungen auf Anfrage jederzeit möglich! Eintritt frei

14:00 - 16:00 Uhr

Weißtannenhalle/Schwarzwaldhalle, Sportplatz 5

#### **Ponyreiten für Kinder**

Falls vorhanden, bitte Fahrradhelm mitbringen.

**Montag, 06.08.2018**

20:00 - 22:30 Uhr

Kloster-Torbogen, Augustinerplatz 1

#### **Geisterwanderung**

In den Abendstunden geschieht im Pfisterwald allerhand Magisches - Hexen tauchen auf, Musik erklingt, ein Schimmelreiter prescht vorbei, das Plattenwiebel erzählt aus ihrem Leben und weitere Gestalten begegnen uns auf der Wanderung. Treffpunkt: Augustinerplatz St. Märgen, Strecke: 5 km,



Höhenmeter: 200 m, Gehzeit: 2,5 Std., Rückkehr: 22.30 Uhr, Kosten: frei, Anmeldung: erforderlich (bis 12 Uhr am Veranstaltungstag) bei allen Tourist-Informationen im Hochschwarzwald oder unter +49(0)7652/1206-30, Schwierigkeitsgrad: leicht/mittel  
Nur bei guter Witterung! Kinder dürfen ab 6 Jahren in Begleitung eines Elternteils teilnehmen. Teilnahme auf eigene Gefahr. Das Mitbringen von Hunden ist nicht erlaubt!

### Dienstag, 07.08.2018

16:00 - 17:00 Uhr

Schwarzwaldhalle/Mehrzweckraum, Sportplatz 1

#### **Puppentheater - Ein spannendes Abenteuer von Mascha und der Bär**

Die Wölfe, welche im Rettungswagen wohnen, entführen die kleine Mascha und geben sie erst wieder frei, wenn der Bär was von seinem großen Kühlschranks abgibt. Das Abenteuer beginnt. Können Hasi, der Bär und die Kinder Mascha wieder befreien? Ein spannendes Abenteuer für die ganze Familie. Spieldauer ca. 45 Minuten. 7 € pro Person

17:00 - 21:00 Uhr

Gasthaus Felsenstübe, Glashütte 17

#### **Genussvoller Grillabend im Felsenstübe**

Wo Rauch ist, ist auch Feuer! Folgen Sie dem Rauchzeichen zu unseren berühmt - berühmten Grillabend.

- Köstlichkeiten vom BBQ- Smoker und Holzkohlegrill - Knackige Salate, Hausgemachte Sauce und knusprige Landkartoffeln vom Büffet

Jeden Dienstag im August (ab 17 Uhr). Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung, Tel. +49 (0)7669/707, 17,90 €

### Mittwoch, 08.08.2018

05:00 - 08:00 Uhr

Tourist-Information, Rathausplatz 6

#### **Sonnenaufgang über der Geigerhöhe**

Wir treffen uns noch bei Dunkelheit, aber keine Angst unsere heimische Wanderführerin kennt den Weg und das Gelände wie Ihre eigene „Hosentasche“. Hoch oben über den noch schlafenden Schwarzwaldtälern beginnt so langsam die Dämmerung. Zunächst sieht man im Osten nur einen Lichtstreifen und dann plötzlich blitzt der rote Sonnenball am Horizont auf. Die Dämmerung weicht nun dem Tag, die umliegenden Gipfel und Orte werden sichtbar. Der Ausblick von der Geigerhöhe ist prächtig, bei guter Sicht haben wir herrliche Ausblicke in die Rheinebene, zum Feldberg und Kandel. Jetzt meldet sich der Hunger! Wir kehren in einer kleinen Hütte ein und lassen uns genüsslich das vorbereitete Frühstück (inkl.) schmecken, bevor wir uns auf den Heimweg machen. Nur bei guter Witterung möglich! Strecke: 7,5 km, Höhenmeter: 250 m, Gehzeit: 2 Std., Rückkehr: 7.30 Uhr, Kosten: 6 € (inkl. Frühstück). Anmerkung: Mindestteilnehmerzahl 5 Personen, Anmeldung: erforderlich (bis 12.00 Uhr am Vortag) in allen Tourist-Informationen im Hochschwarzwald oder unter +49(0)7652/1206-30. 8 € (inkl. Frühstück)

10:00 - 13:00 Uhr

Rathausplatz 1

#### **Kloster Museum St. Märgen**

Führung durch die Dauerausstellung: 10.15 Uhr, Führung durch die Jubiläumsausstellung: 11.45 Uhr. Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 rathaus@st-maergen.de. Eintritt 6 €, Kinder bis 14 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

17:30 Uhr

Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“

#### **Kirchenführung**

Erfahren Sie mehr über die Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“ und das Kloster von unserem Experten Ewald Simon. Gruppentermine auf Anfrage. Eintritt frei, Spenden erwünscht.

20:00 - 21:30 Uhr

Augustinerplatz

#### **Konzert der Trachtenkapelle St. Märgen**

Erleben Sie einen musikalischen Abend mit der Trachtenkapelle St. Märgen. Nur bei guter Witterung! Eintritt frei

## KIRCHEN- NACHRICHTEN

### Evangelische

#### **Versöhnungsgemeinde Stegen**

Sonntag, 5.8.18, 19.00 Uhr, Gottesdienst (Pfr. Geyer) in der kath. Pfarrkirche St. Märgen

### Senioren 65+

Am Samstag, 04.08.2018 gestalten wir um 17.00 Uhr eine Stunde der Ewigen Anbetung in der Pfarrkirche.

Wir freuen uns über eine große Beteiligung.

## BERICHTE DER VEREINE

### Feuerwehr

#### **Termine**

**Montag,** 06.08.2018, 20:00 Uhr - Sitzung Verwaltungsrat

[www.feuerwehr-st-maergen.de](http://www.feuerwehr-st-maergen.de)

### VdK St. Märgen

#### **Grillnachmittag des VDK Ortsverbandes St. Märgen**

Wir laden alle Mitglieder herzlich am Samstag, 04.08.2018 ab 15.00 Uhr zum alljährlichen Grillnachmittag ein. Wie immer findet es im Steinbachtal statt. Anmeldungen bitte erbeten bis Donnerstag, 02.08.2018 unter Tel. Nr. 07669/1339

## INTERESSANTES & WISSENSWERTES

### NABU Dreisamtal

#### **Entdecken Sie die bunte Vielfalt auf sechs Beinen**

Beobachten Sie das Summen und Brummen in Ihrer Umgebung und werden Sie Teil der bundesweiten Meldeaktion für Insekten, die der NABU (Naturschutzbund) Deutschland zum ersten Mal in diesen Sommer anbietet. Die erste Zählperiode war im Juni 2018 die zweite Etappe findet vom 3. bis zum 12.08.2018 statt. Nebenbei können Sie mit der Teilnahme an der Zählaktion auch tolle Preise gewinnen. Der optimale Tag, um viele Insekten zu sehen, ist ein sonniger, warmer und trockener Tag. Notieren sie alle Insekten, die sie **innerhalb einer Stunde** an Ihrem Beobachtungsplatz entdecken können, von jeder Art die größte gleichzeitig anwesende Zahl von Tieren. Alle weitere Info unter [www.NABU.de](http://www.NABU.de). Dort finden Sie auch eine App „Insektenwelt“ mit den häufigsten heimischen Insekten. Auch das Ergebnis der Zählaktion vom Juni 2018 ist dort nachzulesen. Weitere Infos zur NABU-Gruppe Dreisamtal unter [www.nabu-dreisamtal.de](http://www.nabu-dreisamtal.de).

### Stellenangebote

#### **Freie FSJ/Bufdi-Stelle bei der Diakonischen Initiative Hügelsheim**

Die Schule ist vorbei und Du hast noch keine Ahnung, was Du beruflich machen willst oder brauchst einfach mal eine Auszeit vom Lernen? Wir sind eine Einrichtung für Menschen mit und ohne Behinderungen und wollen zu einem inklusiven Miteinander und zum Abbau von Barrieren beitragen. Alles, was Du brauchst, ist einen Führerschein und Lust mit Menschen zu arbeiten. Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!

Informationen: Mareike Ochs, Telefon: 07631-6103; [mareike.ochs@diakonie.ekiba.de](mailto:mareike.ochs@diakonie.ekiba.de). Bewerbungen per Mail ([info@di-huegelsheim.de](mailto:info@di-huegelsheim.de)) oder per Post (Am Berg 1, 79379 Hügelsheim).

## Ende des redaktionellen Teils

# SOMMER, SONNE UND RABATTIERTE ANZEIGEN...

**SALE!**  
**25%\*** Rabatt  
zum Sommer-  
anfang!

Wir gehen in die Verlängerung,  
unsere Aktion ist gültig bis in der KW 35.

■ Aktionscode P-2018-04

## SATTE PROZENTE IN DER SOMMERZEIT!

Mit Ihrem persönlichen Rabatt-Coupon reduzieren Sie selbst ab sofort Ihre nächsten 3 Anzeigenschaltungen. Sie haben die Wahl. 25% Rabatt auf Ihre nächsten 3 Anzeigen. **Na? Fühlt sich Ihr Sommer schon gut für Sie an?**

**Unsere Aktion wird verlängert und gilt nun bis zum 31.08.2018 (KW 35).**


**BUNT BRINGT BEACHTUNG!** Denken Sie daran: Mit einer farbigen Anzeige fallen Sie auf und machen besonders stark aufmerksam!

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preislisten für Gewerbetreibende und Werbeagenturen (gültig ab 1. Januar 2018). \*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig.

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

PRIMO-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

 0 77 71 93 17-11

 0 77 71 93 17-40

 [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Anwaltskanzlei Mohr & Stritt

### Rechtsanwälte

**Matthias Mohr**

Fachanwalt für Familienrecht

**Stella M. Stritt**

Fachanwältin für Arbeitsrecht

Dipl.-Finanzwirtin (FH)

**Daniela Evers**

**Nina David**

Hirschenbuckel 3

79822 Titisee-Neustadt

Telefon: 07651/918120

Telefax: 07651/3058

E-Mail: [mohr-stritt@t-online.de](mailto:mohr-stritt@t-online.de)

[www.rae-mohr-stritt.de](http://www.rae-mohr-stritt.de)

### Telefonzeiten:

**8:00-12:00 Uhr und 14:00-17:00 Uhr**

- Termine nach Vereinbarung -



Wir freuen uns, Frau **Rechtsanwältin Nina David** neu in unserem Team begrüßen zu dürfen.

Ihre Schwerpunkte sind:

- Familienrecht
- Mietrecht
- Pferderecht

### Geflügelverkauf am Di., 07.08. und Di., 04.09.2018



St. Märgen, Post, 15.45 Uhr

**Geflügelzucht J. Schulte** • Tel. 05244/89 14 • Fax 05244/7 72 47

## Suche Haushaltshilfe

1 x wöchentlich für 1-Fam.-Haus in Glottertal.

Zeit nach Vereinbarung • 0151-68661734



AUFUNDWEG ZU DEN SCHÖNSTEN ZIELEN DER WELT!

P

inklusive





SONNENINSEL RHODOS

AB/BIS FRIEDRICHSHAFEN: 02.10. - 09.10.18

ab € 899,- pro Person

Hotel Lindos Royal 4\*\*\*\* mit Halbpension

Auf Wunsch Haustürservice · Großes Ausflugspaket sowie Schiffsausflug auf die Insel Symi zubuchbar





PRIMO-Reisebüro Meersburg · Daisendorferstr. 34 · 88709 Meersburg  
Tel. 075 32 / 8001-0 · [info@aufundweg.net](mailto:info@aufundweg.net) · [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)



# Verein isch einfach ...



/BANK-Nachbar

[spk-hsw.de](http://spk-hsw.de)

**... unverzichtbar!**

**... manchmal anstrengend.**

**... eine Erfahrung fürs Leben!**

Sie sind Vereinsmitglied? Dann wissen Sie selbst am besten, was Verein alles bedeutet. Sagen und zeigen Sie es uns! Ergänzen Sie unser Motto „Verein isch einfach ...“ mit einem Wort oder Satz und einem passenden Bild. Seien Sie kreativ und gewinnen Sie bis zu 750 Euro für die Vereinskasse.

Jetzt mitmachen unter [verein-isch-einfach.de](http://verein-isch-einfach.de)

**Sparkasse Hochschwarzwald**

### Zuverlässige Frau sucht Zimmer auf Hof

zum Mitwohnen gegen Mithilfe.  
Erfahrung in Seniorenbetreuung, mit Pferden und Alp.  
**Telefon 0157 - 33 73 14 43**

## Wir suchen Ihr Haus!

Wir, junges einheimisches Paar, suchen bezahlbares Haus oder kleinen Hof. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Tel. 0173 4681350

## HOTEL AM STADTGARTEN

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadtgarten und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2 • 78315 Radolfzell am Bodensee  
Tel. 07732/92 46-0 • Mail: [info@hotel-am-stadtgarten.de](mailto:info@hotel-am-stadtgarten.de)  
[www.hotel-am-stadtgarten.de](http://www.hotel-am-stadtgarten.de)